

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 29 (1975)

**Heft:** 4: Industrie- und Lagerbauten = Bâtiments industrielles et entrepôts = Industrial constructions and warehouses

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

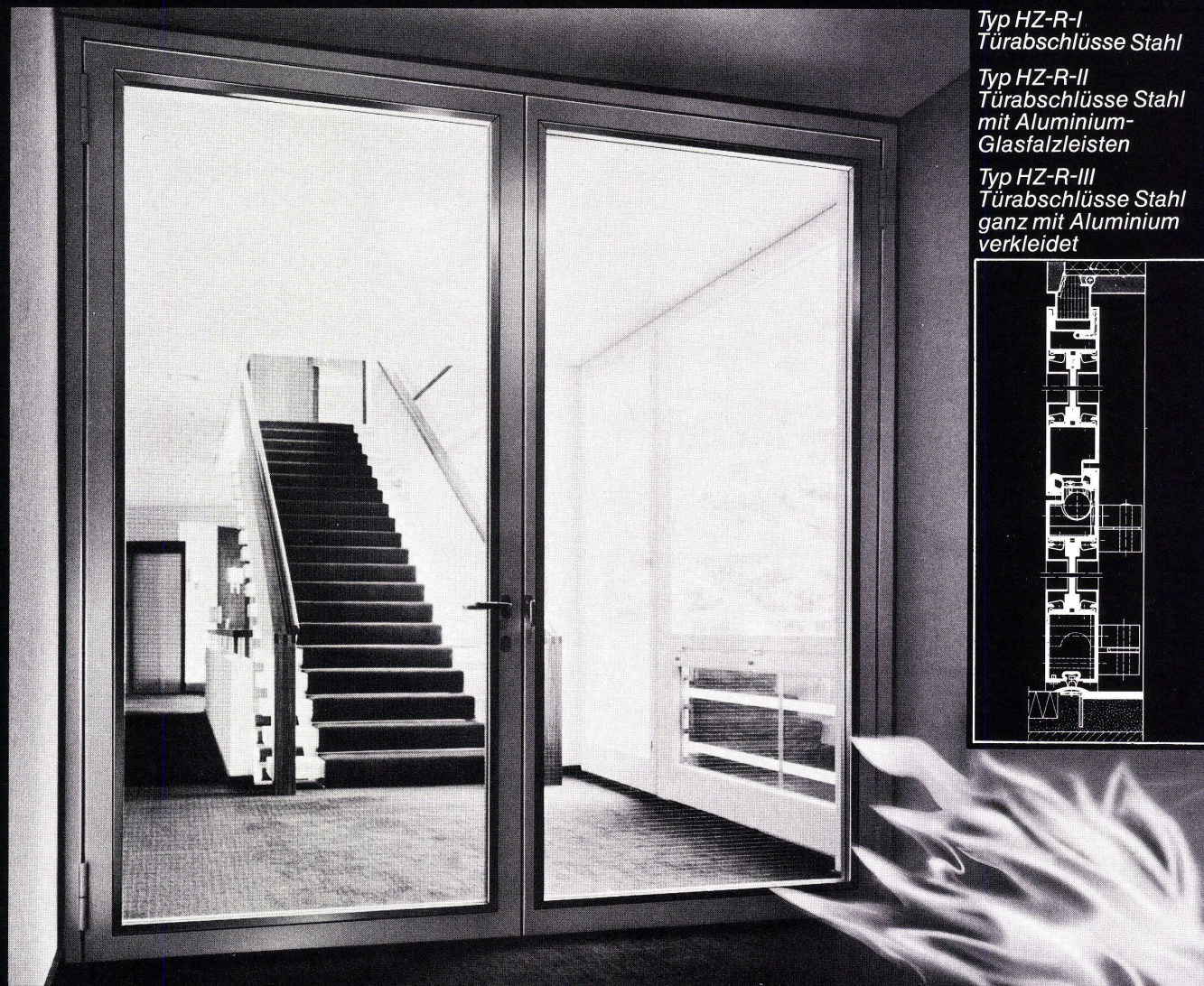
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



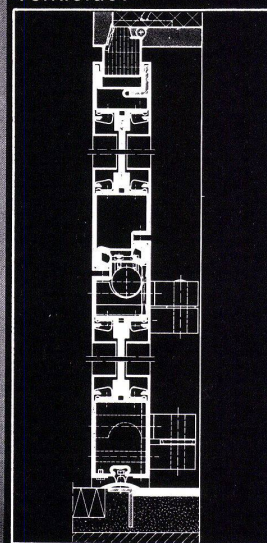
# Die totale Rauch-Blockade von hädrich ag



Typ HZ-R-I  
Türabschlüsse Stahl

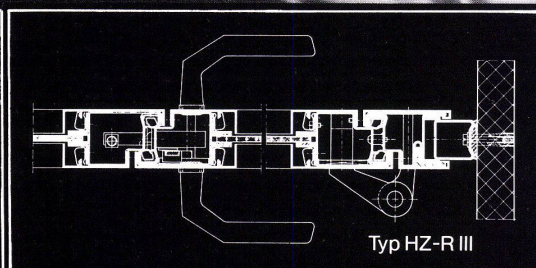
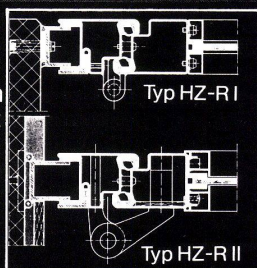
Typ HZ-R-II  
Türabschlüsse Stahl  
mit Aluminium-  
Glasfalzleisten

Typ HZ-R-III  
Türabschlüsse Stahl  
ganz mit Aluminium  
verkleidet



Für höchste Sicherheitsansprüche bauen wir die bewährte «Rauch-Blockade». Die rauchdichte Türe Typ HZ-R. Wir senden Ihnen gerne unsere technischen Informationen.

Rauchdichte, feuerhemmende und feuerbeständige HZ-Türen sind nach behördlichen Vorschriften konstruiert und haben folgende gemeinsame Merkmale: Pro Flügel 2-3 kräftige Bänder, Gehflügel mit 3-Punkt-Verschluss, Nebenflügel mit Kantenriegel. Konstruktion nach feuerpolizeilichen Vorschriften. Zulassung gemäss EMPA-Prüfbericht Nr. 71766 vom 29. März 1961.



Metallbau  
HZ Konstruktionen  
Profilpresswerk  
8047 Zürich  
Freilagerstrasse 29  
Tel. 01 52 12 52

Gegründet 1877

 **hädrich ag**



# Metalunic®

Ganzmetall - Rafflamellenstoren

## Die problemloseste Lamellenstore...

(sturmfest, unterhaltsarm und  
von langer Lebensdauer)



**Versuchsanlage** mit C-36 Flugmotor auf freiem Feld zur Nachbildung von Windböen, wie sie in der Natur auftreten. Leistung der Anlage: 105 km/h Windgeschwindigkeit mit starker Turbulenz.

**Prüfling:** Metalunic-Store 2800×1800 mm, in Kasten montiert, unter gleichen Verhältnissen wie in Wirklichkeit.

**Resultat:** Die Metalunic-Store hält einer turbulenten Windlast von 105 km/h stand, ohne irgendwelchen Schaden zu nehmen. Bis 60 km/h können die Lamellen normal verstellt werden. Durch den zwangsläufigen Antrieb kann die Store bei jeder Windgeschwindigkeit hochgezogen werden.

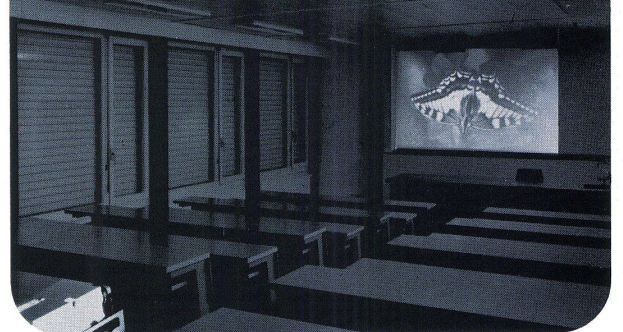


Im Windkanal hat die Metalunic-Store bereits früher Tests mit Geschwindigkeiten bis zu 200 km/h mit Erfolg bestanden. Naturgetreue Spitzenbeanspruchungen durch Windböen können im Windkanal jedoch nicht nachgebildet werden.

Alle diese Tests erhärten unsere Erfahrung, dass die Ganzmetallstore als sturmfest betrachtet werden kann. Daneben hat sie sich als die unterhaltsärmste und generell als die problemloseste aller Storen erwiesen.

Kein Wunder, dass diese Store seit 1969 mit sehr grossem Erfolg bei Schulhäusern, Spitälern, Verwaltungsbauten und Wohnüberbauungen eingesetzt wird.

...die zudem auch  
verdunkeln kann



## GRIESSER

GRIESSER AG 8355 AADORF

TEL. 052 / 47 25 21

**Filialen und Vertretungen:** Basel Bern Chur Genf Kreuzlingen  
La Chaux-de-Fonds Lausanne Lugano Luzern Neuchâtel  
Niederlenz Sierre St. Gallen Thun Winterthur Zürich



In einem Arbeitsgang  
gegen Wärme und Kälte isolieren  
und gegen Wasser abdichten:

## **6 Beispiele für kosten- und zeitsparende Anwendung des Hartschaumstoffes Balco-Pur direkt auf der Baustelle.**

- 1 Fernheizungsrohre isolieren und einbetten.
- 2 Flachdächer und Terrassen wärmeisolieren und gleichzeitig fugenlos abdichten.
- 3 Alle Fugen, ob weit, eng oder ungleich, wirtschaftlich ausfügen.
- 4 Fassaden zusätzlich isolieren und abdichten.
- 5 Mauer- und Bodendurchbrüche schliessen.
- 6 Tanks isolieren und vor Korrosion schützen.



**Balco-Pur      von Bally CTU**

Departement Bauchemie – 5012 Schönenwerd – Telefon 064/40 21 55

**Verarbeiter:**

*Georg Arbogast* – Isolierungen – Riehenring 24, 4058 Basel – 061 334517  
*Ulrich P. Büchler* – Asphaltgeschäft – 5113 Holderbank – 064 531537  
*Corroprot BSB AG* – Binzmühlestrasse 48a, 8050 Zürich – 01 463702  
*Fresco AG* – Zürich 01 330565 und Berneck SG 071 713666  
*Isotherm AG* – Flachdach + allgemeine Isolationen – 3527 Heimberg – 033 373055  
*Niemetz-Polyurethan* – Grüngiweg 17, 4710 Balsthal – 062 714141  
*Plast AG* – Grellingerstrasse 33, 4052 Basel – 061 491048/425960  
*Poly-Schaum AG* – Postfach 1, 4434 Hölstein – 061 971938  
*Zetter AG* – Asphalt und Strassenbau – 4500 Solothurn – 065 22150

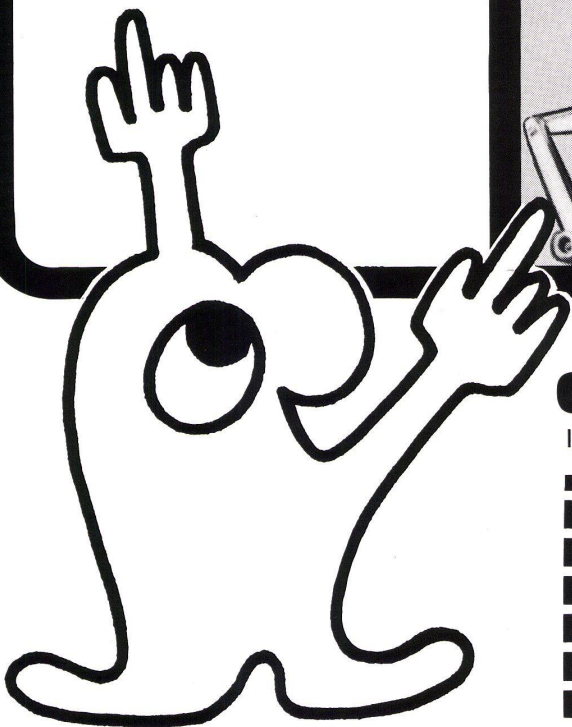
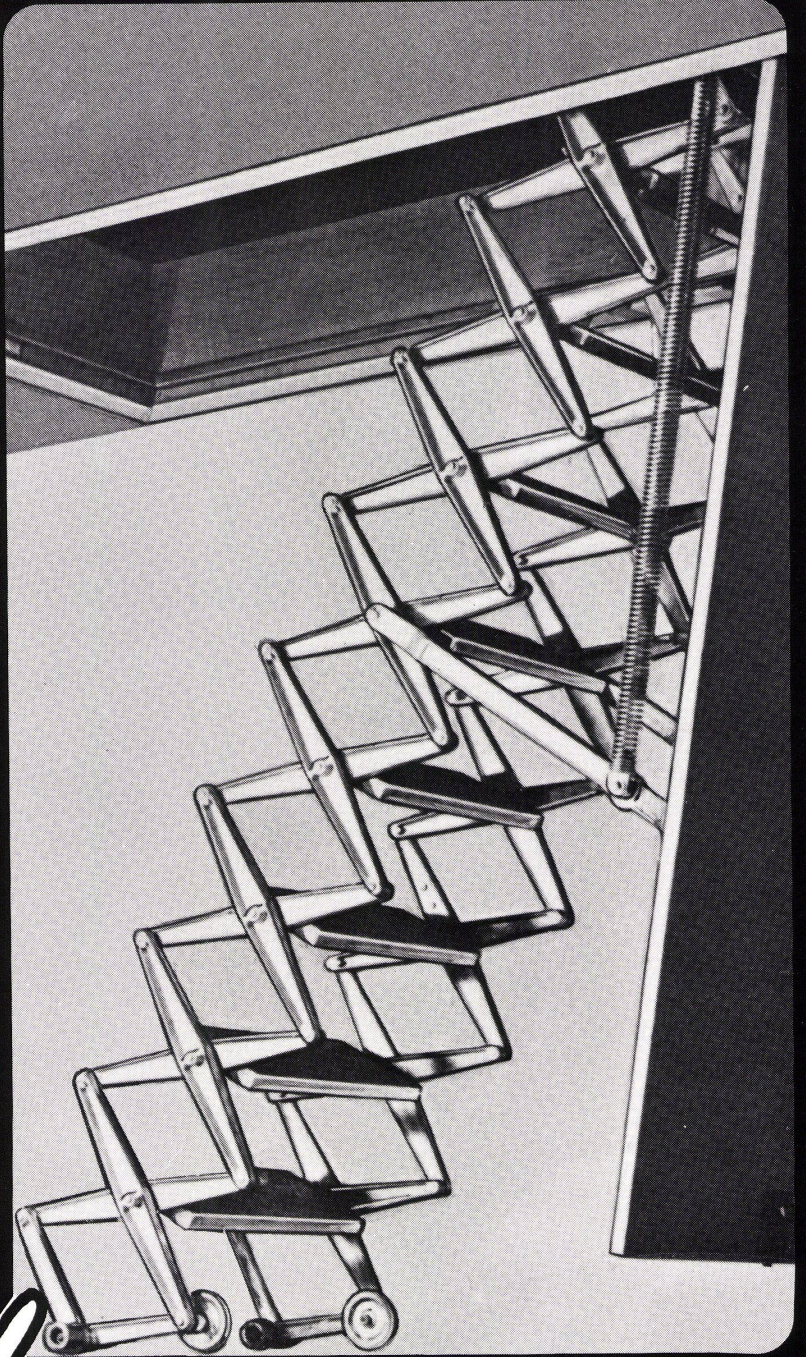


# Der Aufstieg!

Über eine Columbus Scherentreppe ist der Aufstieg ins Dachgeschoss einfach. Sicherer, einfacher und bequemer geht es nicht. Auch nicht platzsparender. – Kein Platzbedarf unten beim Eintritt (die Treppe verschwindet nach Gebrauch in ihrer Luke). Im Estrich ist kein Schwenkraum nötig, da Scherentreppen nicht über den Rand der Luke vorstehen.

Columbus Scherentreppen aus korrosionsbeständigem Alu-Druckguss sind stabil.

Sie können während Jahrzehnten beliebig oft beansprucht werden. – 3 Modelle. Höhe und Breite nach Wunsch. Lieferbar mit oder ohne Geländer und Obenöffner. Ebenfalls zu beziehen als komplette Flachdachausstiege. Columbus stellt auch Spindeltreppen aus Aluminium und Holz sowie Holzschiebetreppen her.



**Columbus Treppen ag**

Industriestrasse, 9245 Oberbüren, Tel. (073) 51 37 55



Bitte senden Sie mir Unterlagen.

Name: \_\_\_\_\_

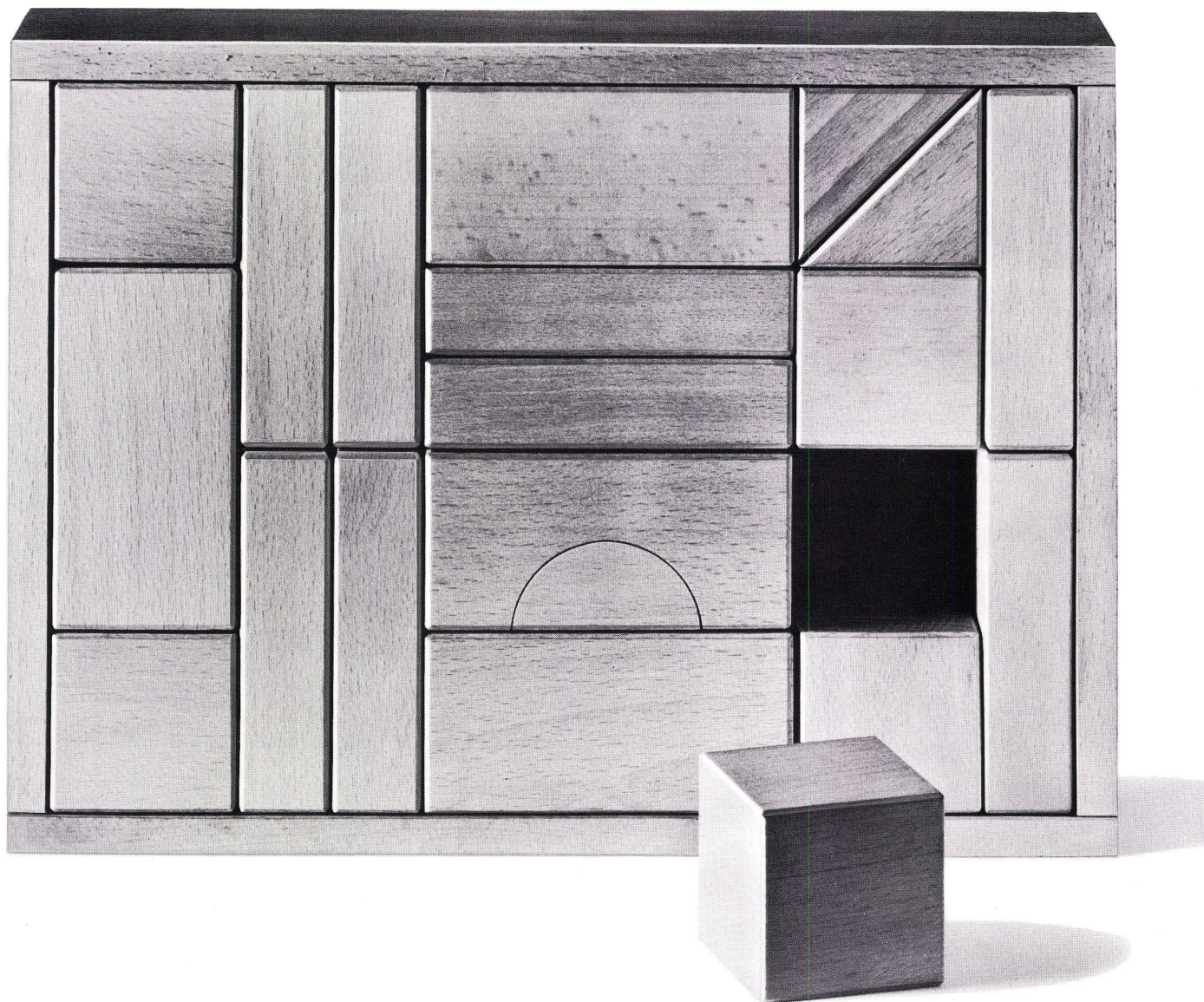
Adresse: \_\_\_\_\_

G SCH BW

**BON**



*Bauknecht bietet das umfassendste Einbaugeräte-Programm der Schweiz –  
bringen Sie seine Möglichkeiten ins Spiel.*



## **Das Bauknecht- Einbaugeräte-Programm – der «Baukasten» mit 28 problemlosen «Norm-Bausteinen»**

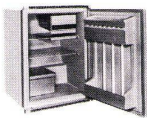
Bauknecht-Einbaugeräte sind problemlose «Bausteine» für jede moderne Küche. 28 bewährte Geräte – vom preiswerten Modell der Komfort-Klasse, bis zum Spitzen-Modell der Luxus-Klasse – ermöglichen es Ihnen, allen vorkommenden Anforderungen gerecht zu werden. Wirklich ein lückenloses Programm, das keine Wünsche offen lässt.

Seien es Einbau-Kühl- und Gefrierschränke, Einbau-Geschirrspüler, Kochherde, Backöfen, Einbau-Rechauds und Dunstfilterhauben oder Waschautomaten, beim Bauknecht-Programm passt einfach alles. Problemlos und selbstverständlich.

Aus langjähriger Erfahrung und dank ständiger Zusammenarbeit mit kompetenten Fachleuten entspricht jedes Bauknecht-Gerät den spezifischen Anforderungen, welche Küchenbauer in Bezug auf einfachen, problemlosen Einbau und Architekten in formaler und gestalterischer Hinsicht stellen. Bedienungskomfort (Automatik) und leichte Pflege (Reinleib-Backofen) kommen auch den Vorstellungen und Wünschen der Hausfrau optimal entgegen.

Prüfen Sie das Bauknecht-Einbaugeräte-Programm in Ihrem eigenen Interesse. Verlangen Sie die Spezial-Dokumentation über Bauknecht-Einbaugeräte. Es lohnt sich!



**Modell E 130**

Inhalt 130 Liter. Vollraum-Nutzung. Zwei-Stern-Gefrierfach.  
**Schrankmasse:** Breite 548 mm, Höhe 760 mm (6/6), Tiefe 580 mm.  
**Preis Fr. 378.-**

**Modell EV 1601 \*\*\***

Inhalt 155 Liter. 18-Liter-Drei-Stern-Gefrierfach. Abtau-Vollautomatik. Klimatisierter Kühlraum.  
**Schrankmasse:** Breite 550 mm, Höhe 887 mm (7/6), Tiefe 590 mm.  
**Preis Fr. 568.-**

**Modell EV 2451 \*\*\***

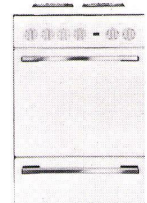
Inhalt 245 Liter. 28-Liter-Drei-Stern-Gefrierfach. Abtau-Vollautomatik. Klimatisierter Kühlraum.  
**Schrankmasse:** Breite 550 mm, Höhe 1268 mm (10/6), Tiefe 590 mm.  
**Preis Fr. 758.-**

**Modell ED 2601**

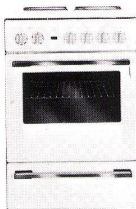
Inhalt 255 Liter. 3-Stern-Gefriersafe. Inhalt 85 Liter. Klimatisierter Kühlraum. Abtau-Vollautomatik.  
**Schrankmasse:** Breite 550 mm, Höhe ohne oberes Lüftungsgitter 1394 mm (11/6), Höhe mit oberem Lüftungsgitter 1521 mm (12/6), Tiefe 595 mm.  
**Preis Fr. 998.-**

**Kühl-Gefrierkombination Modell EPC 2951 V**

Inhalt 290 Liter. Kühlautomat 160 Liter, Gefrierschrank 130 Liter.  
**Schrankmasse:** Breite 555 mm, Höhe mit oberem Lüftungsgitter 1713 mm, ohne oberes Lüftungsgitter 1658 mm, Tiefe 590 mm.  
**Preis Fr. 1198.-**

**Einbau-Elektroherd EH 640 Komfort**

4 Platten. Schweizer-Norm. 7-Stufenschalter. Kontrolllampe. Grossraumbackofen mit Thermostat. Plattenbild 412.  
**Preis Fr. 475.-**  
 (Weitere Komfort-Modelle ab Fr. 405.-)

**Einbau-Elektroherd EH 644 De Luxe**

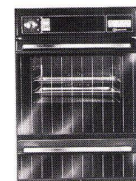
4 Platten. Schweizer-Norm. 7-Stufenschalter. Kontrolllampe. Grossraumbackofen mit Thermostat. Sichtscheibe. Innenbeleuchtung. Stecker für Infrarot-Grill. Vollauszugschublade. Plattenbild 412.  
**Preis Fr. 710.-**  
 (Weitere De Luxe-Modelle ab Fr. 650.-)

**Einbau-Backofen EB 1273 De Luxe**

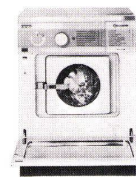
Wahlschalter für Unter- und Oberhitze. Backofenthermostat. Kontrolllampe. Vollauszugschublade. Sichtfenster. Innenbeleuchtung. Stecker für Infrarot-Grill. Schweizer-Norm.  
**Preis Fr. 610.-**

**Einbau-Elektroherd EHH 44 V De Luxe**

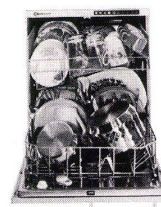
4 Platten. Schweizer-Norm. 7-Stufenschalter. Kontroll-Leuchten. **Reinbleib-Heissluft-Backofen.** Temperaturwahl-Drucktasten und Zeitautomatik. Innenbeleuchtung. Geschirrschublade. Vollglasausführung. Plattenbild 412.  
**Preis Fr. 1590.-**  
 (Weitere Modelle ab Fr. 1410.-)

**Einbau-Reinbleib-Heissluft-Backofen EBH 76 V**

Drucktasten-Steuerung und Temperatur-Automatik. Zeitautomatik. Kontroll-Leuchte. Innenbeleuchtung. Schublade mit Heizung. Vollglasausführung. Schweizer-Norm.  
**Preis Fr. 1570.-**  
 (Weitere Modelle ab Fr. 1450.-)

**Waschvollautomat Modell WA 656 K**

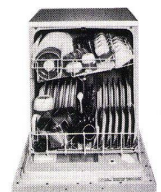
Befestigungsfrei. Einknopf-Schaltung. 18 vollautomatische Programme. 100° C-Kochstufe. Lockerschleuder-Automatik. Schleuderleistung ca.



850 U/min. Für ca. 4,5 kg Trockenwäsche.  
**Masse:** 82 x 59 x 58 cm.  
**Preis Fr. 2390.-**

**Einbau-Geschirrspülautomat GS 455 E**

Für 10 Massgedecke. 4 Spülprogramme. Kalt- und Warmwasseranschluss. Wasserentkalkungsanlage. Chromstahlausführung. Trockenheizung. Dampf-Kondensator. **Masse:** Höhe 86,2 cm, Tiefe 58 cm, Breite 55 cm, Sockel 10 cm. Schweizer-Norm.  
**Preis Fr. 1850.-**

**Einbau-Geschirrspülautomat GS 261 E**

Für 10-12 Massgedecke. Wasserentkalkungsanlage. Spülbehälter und Innentür aus schalldämpfendem Hostalen. Kalt- oder Warmwasseranschluss. **Masse:** Höhe 86,2 cm, Breite 59,5 cm, Tiefe 58 cm.  
**Preis Fr. 1350.-**

**4-Platten Einbau-Rechaud Modell 4**

Plattenbild 412.  
**Preis Fr. 330.-**

**3-Platten Einbau-Rechaud Modell 3**

Plattenbild 302.  
**Preis Fr. 275.-**

**2-Platten Einbau-Rechaud Modell 2**

Plattenbild 202.  
**Preis Fr. 210.-**

**Minor-Küche Typ 1000 A**

Chromstahl-Abdeckung mit Spülbecken. Schnell- und Normalkochplatte. Drei-Stern-Klimafriech-Kühlautomat 140 L. **Masse:** 100 x 91 x 61 cm.  
**Preis Fr. 990.-**

**Dunstabzugshaube DA 155**

Als Abluft- oder Umluftgerät verwendbar. Normmasse. Versenkbare bis zur Tiefe der Oberschränke. 3-Stufen-Gebläse. Beleuchtung. Problemlose Installation.  
**Preis Fr. 370.-**

POOL



zuverlässig und schnell

# Bauknecht

weiss, was Frauen wünschen

**Bares Geld für Sie – der Bauknecht Ratio-Check!**

Bei der Lieferung von mehreren Bauknecht-Geräten in die gleiche Wohnung können wir Kosten sparen, nämlich durch die Vereinfachung von Administration, Lieferung, Rechnungsstellung, Instruktion und

**1 Jahr Fabrik-Vollgarantie**

Unterhaltungsservice. Diese echte Ersparnis durch Rationalisierung lassen wir dem Bauherrn in Form eines auf Sicht ausgestellten Checks zugute kommen.

**Informations-Bon**

Das Bauknecht Einbaugeräte-Programm interessiert mich. Bitte senden Sie mir unverbindlich die vollständige Dokumentation.

BW

Name/Vorname

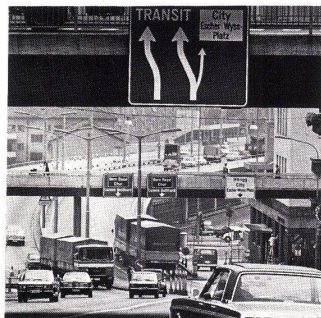
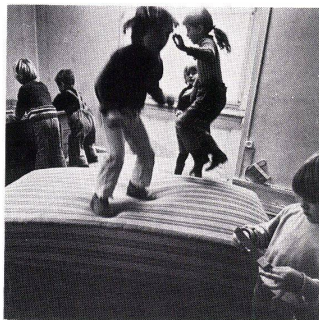
Strasse/Nr.

PLZ/Ort

Bauknecht AG, 5705 Hallwil, Telefon 064 / 50 11 01



# **VETROFLEX schon nicht nur das Heizkosten-Budget, sondern auch die Nerven.** Denn VETROFLEX dämmt auch den Lärm.



Wer mit Vetroxflex-Isolierstoffen baut, hat schon heute die Zukunft eingeplant. Denn die thermische Isolierung, wie Vetroxflex sie bietet, wird früher oder später zur Vorschrift werden, da sich der Verbrauch von Heizenergie nur mit einer guten Isolierung auf ein vernünftiges Mass reduzieren lässt. Doch mit Vetroxflex-Isolierstoffen wählen Sie nicht nur eine wirtschaftliche, sondern auch eine komfortable Lösung – weil Vetroxflex nicht nur vor Kälte und Hitze schützt, sondern auch vor Lärm. Ob Strassenlärm, Baulärm, Fluglärm oder Lärm im Hause drin – Vetroxflex macht ihn erträglich. Vetroxflex-Isolierstoffe brennen nicht, sie verrotten nicht, sie zersetzen sich nicht. Sie sind robust, leicht und können problemlos auch mit Messer oder Schere verarbeitet werden.

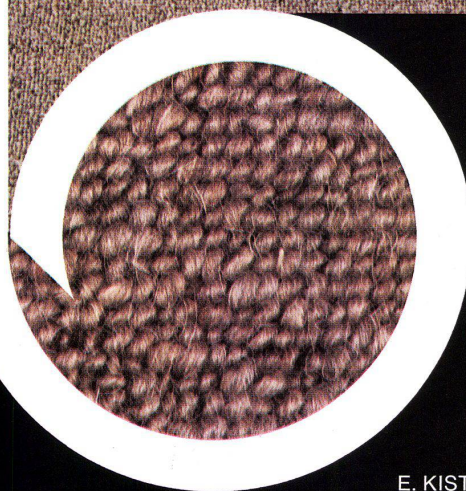
Vetroflex-Isolierstoffe sind kurzfristig durch den Fachhandel lieferbar – in verschiedenen Raumgewichten und in rationellen Formaten.

**Es ist besser  
heute isolieren zu können  
als morgen zu müssen.**

**ISOVER  
VETROFLEX**

**FIBRIVER**  
(vorm. Glasfasern AG)  
**8155 Niederhasli ZH**





## rolana schafft Wohnbehagen

denn rolana-Artelana von KING ist ein rustikaler Wollteppich aus reiner Schurwolle, der Ihre Wohnung zum wohnbehaglichen Heim werden lässt. rolana-Artelana gibt es in vier natürlichen beigen und braunen Berbertönen, und wie alle Teppiche von KING ist er mit dem trittfreundlichen Kompaktschaumrücken versehen. rolana-Artelana wird in Wollsiegel-Qualität produziert und stammt aus dem IWS Country Style Programm.

# rolana

**Wichtig für Architekten:** Der Fachhandel zeigt Ihnen gerne die vollständige rolana-Kollektion. Verlangen Sie technische Unterlagen, Spezifikationen oder EMPA-Zeugnisse auch bei uns.

*Technische Angaben über KING-Produkte finden Sie auch in der Schweizer Baudokumentation unter der Referenz: (33) 2 L 1153*



E. KISTLER-ZINGG AG, Teppichfabriken, CH-8864 Reichenburg SZ, Tel. 055/67 12 12

Wollsiegel-Qualität:  
Darauf können Sie sich  
verlassen





# Hygienische und saubere Pissoir-Anlagen mit der neuen Bieri Pissoir-Spülung.

Die Sauber-  
keit und  
Hygiene in

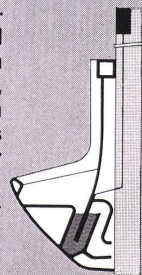
Pissoir-Anlagen von Restaurants, Hotels,  
Verwaltungs- und Industriegebäuden  
lassen sehr oft zu wünschen übrig. Sei es  
weil die Benutzer die Spülung nicht betätigen oder  
weil die Spülanlage nicht den Erfordernissen  
angepasst ist. Hier schafft die neue Bieri Pissoir-

Spülung Abhilfe. Denn  
die Bieri Pissoir-Spülung  
wird, mittels Elektroden,

automatisch ausgelöst. Sie ist betriebssicher und wartungsfrei, ein-  
fach zu installieren und kostensparend im Wasserverbrauch. Die

## Automatisch Kostensparend

Bieri Pissoir-Spülung ist patentiert und SEV-geprüft und eignet  
sich sowohl für neue als auch für Umbauten bestehender  
Anlagen. Verlangen Sie Unterlagen. Wir oder Ihr Sanitär-  
Grossist stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.  
Bieri Pumpenbau AG - 3110 Münsingen - Tel. 031 - 92 21 21



# Bieri



# Wir führen Spezialitäten

## Zum Beispiel: Kleinherd mit Backofen und Grillkomfort



HT 5203 freistehend



Eingebaut in Kleinküche...



...hier in einem der über 100 Eurotel-Hotel-Appartements von Les Diablerets

### Einbaugeräte mit dem gewissen Extra

Dieses 2-Platten-Réchaud mit Backofen wurde speziell für Studios, Appartements, Alterswohnungen und Schwesternhäuser entwickelt. So sind die Hotel-Appartements des Eurotel in Les Diablerets, St. Moritz, Montreux, Crans sur Sierrre und Interlaken mit dem HT 5204 bestückt worden.

#### **SIEMENS-Kleinherd HT 5204, 380 V**

Backofen mit Vollglastür, Beleuchtung und Grillsteckdose. Mit Temperaturwähler, 5 Kontrolllampen: eine für den Backofen, eine für den Betriebszustand des Herdes. Kochplatten: 1x18 cm ∅ 2000 W Blitz und 1x14,5 cm ∅ 1000 W normal.

Backofen 1200 W, Grill 1700 W (= Sonderzubehör). Masse: 320 mm hoch, 570 mm breit, 380 mm tief.

**SIEMENS-Kleinbackofen HT 5000, 220 V.** Baugleich, jedoch ohne Kochplatten und entsprechende Schalter.

#### Coupon

für detaillierte Unterlagen.

Siemens-Albis AG, Abt. Haushaltgeräte, 8953 Dietikon / ZH

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_



**20%**  
Preisabschlag  
auf JAGO-Tispan

Zufolge reger Nachfrage  
und günstigeren Produk-  
tionsmöglichkeiten sind  
wir in der Lage, unsere Ver-  
kaufspreise f. Tispan-Bau-  
block um 20% zu senken.

**Neue Brutto-Preise**

| mm                 | 16    | 19   | 22    | 25   | 30    | 35    | 40    |
|--------------------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|
| Fr./m <sup>2</sup> | 20.50 | 22.- | 24.40 | 26.- | 30.70 | 34.40 | 37.70 |

Zuschlag für «Phenomen»-Decks und wasser-  
feste Verleimung Fr. 5.-/m<sup>2</sup>.  
Verkauf über den Fachhandel.  
Tispan, die moderne Kombination von  
Tischlerplatten mit Spandecks bietet vielfältige  
Anwendungsmöglichkeiten im Möbel- und  
Innenausbau, Laden- und Laborbau etc.  
Verlangen Sie weitere Auskünfte durch unseren  
technischen Dienst.

**Jago-Werke**  
**Jacques Goldinger AG**  
**Tischler- und Spanplattenfabrik**  
**8272 Ermatingen TG**  
**Telefon 072 61212**



# Neu!

## **Kern-Prontograph der einzige Tuschefüller mit Schweizer Präzision**

Das macht den Kern-Prontograph so perfekt:

- 1. Schreibröhrchen** aus hartverchromtem Chromnickelstahl, praktisch abnützungsfrei. Die mikrogeschliffene Auflagefläche ergibt einen tadellosen, konturscharfen Strich.
- 2. Spitzenpanzerung** schützt das Röhrchen vor Beschädigungen.
- 3. Luftaustauschöffnung** sorgt für gleichmässigen Tuschefluss.
- 4. Deutlicher Farb- und Nummerncode** für alle Linienbreiten der Reihen 1  $\overline{m}$  (Mikroverfilmung) und 2.
- 5. Hermetisch dichte Verschlusskappe** verhindert das Austrocknen der Tusche und hält den Prontograph stets einsatzbereit.
- 6. Praktischer Schraubschlüssel** zum Lösen der Zeichenspitze, im Halter-schaft integriert, macht zusätzliches, verlierbares Werkzeug überflüssig.

**Kern & Co. AG**  
Werke für  
Präzisionsmechanik und Optik  
**5001 Aarau**  
Telefon 064 / 251111



## **Ihr nächster Tuschefüller: der perfekte Kern- Prontograph!**

### **BON**

Ich möchte mehr über den Kern-Prontograph wissen. Bitte senden Sie mir Unterlagen.

Name/Firma:

Sachbearbeiter:

Strasse:

PLZ, Ort:

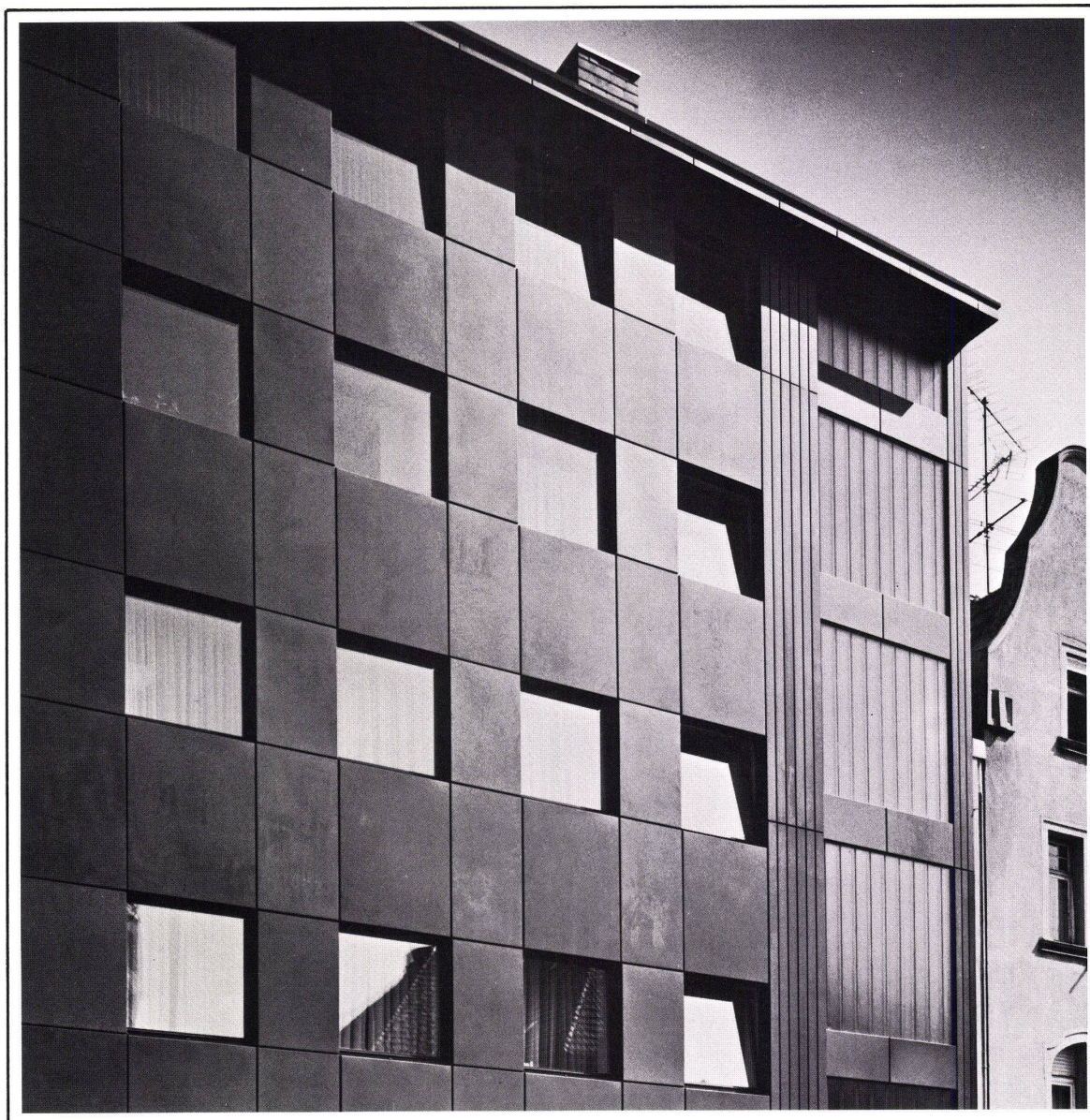
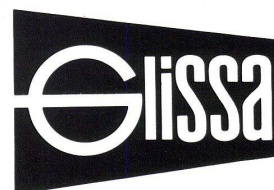
Bitte einsenden an Kern & Co. AG, 5001 Aarau





Metallbauprobleme?

**Glissa  
kennt die Lösung**



**Geschäftshäuser**

Vorgehängte Leichtmetallfassadenverkleidung  
Vollisolierte Aluminiumfenster, System Alsec  
Schallhemmende Verglasung

**Glissa AG**

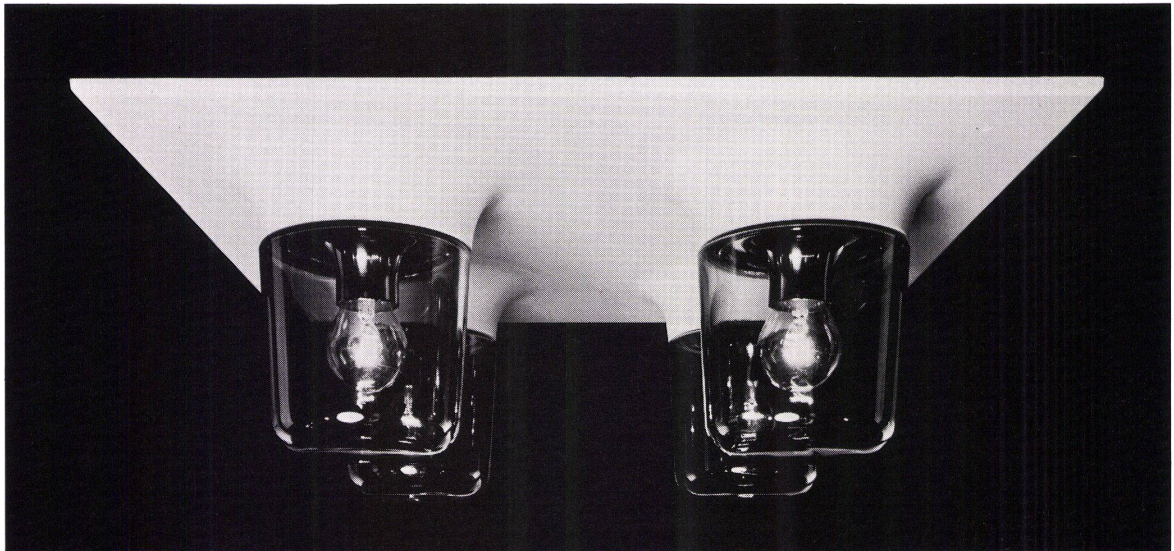
Glas- und Metallbau  
8200 Schaffhausen  
Telefon 053 5 92 31  
Telex 76347



BAG TURGI



# cassettlight® die idealen Leuchten für Kassetten- decken



Kassettendecken sind ein fester Bestandteil der modernen Architektur. Diese Rasterelemente gehören zur neuzeitlichen Raumgestaltung. „cassettlight“-Leuchten sind das neue Lichtelement dazu. Mit „cassettlight“-Leuchten lösen Sie jedes Beleuchtungsproblem. „cassettlight“-Leuchten sind modern im Design, wertvoll im Material und fügen sich harmonisch in die Deckenkonstruktion ein. Eine Universalbefestigung macht die Montage von jeder Kassettendecken-Konstruktion unabhängig. Auch nachträglich können „cassettlight“-Leuchten einfach, bequem und schnell eingebaut werden. Überzeugen Sie sich.

## Coupon

BAG  
Bronzewarenfabrik AG  
5300 TURGI  
Telefon 056-23 11 12

Name \_\_\_\_\_

Wohnort \_\_\_\_\_

Bitte senden Sie mir  
unverbindlich Ihren  
Katalog über „cassett-  
light®“-Leuchten.

Straße \_\_\_\_\_



Verlangen Sie Unterlagen F  
Eternit AG, Service 2000  
8867 Niederurnen

# Eternit® FASSADEN

PELICHROM

Wellplatten

ALBANIT

Mühlbauer

Schiefer

Eternit AG 8867 Niederurnen  
058 23 11 11  
Eternit SA 1530 Payerne  
037 61 11 71



# Prometheus war schon immer einen Schritt voraus.



Das war schon in der Antike so, als er Zeus das Feuer vom Olymp wegstahl und damit der Menschheit zur ersten warmen Küche verhalf. Dass es auch heute noch so bleibt, dafür sorgt seit 75 Jahren die Firma Prometheus in Liestal. Mit dem ersten selbstreinigenden Backofen zum Beispiel, mit dem Tischkontaktgrill, der Spirovitplatte, dem Glaskeramikrechaud und vielen anderen Produkten, die immer wieder mithelfen, die Küchen schöner, behaglicher und praktischer zu gestalten. Und jetzt, im Jubiläumsjahr, macht Prometheus gleich zwei Schritte nach vorn. Mit einem wesentlich erweiterten Apparate-Programm, das völlig neue Massstäbe in Sachen Design und Styling setzt und das ganz besonders durch seine Vielfalt überrascht. Und wenn Sie jetzt neugierig sind auf das, was alles hinter dem neuen Prometheus-Programm steckt, dann senden Sie uns doch einfach den untenstehenden Coupon ein. Auf bald!

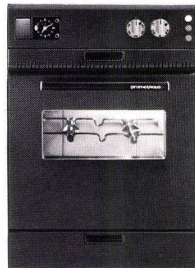
## prometheus

Die Küche ist wichtig -

Prometheus liegt richtig!

### BON:

Sie haben mich mit Ihrem Apparate-Programm neugierig gemacht. Ich möchte unbedingt mehr darüber wissen. Senden Sie mir bitte:



Coupon ausschneiden und senden an:

PROMETHEUS AG  
Fabrik elektrischer Heiz- und Kochapparate  
4410 Liestal, Tel. 061/91 50 50

- ☐ vertiefte Informationen über das gesamte PROMETHEUS-Programm  
☐ Ihren Vertreter

BW 4/75

Name: \_\_\_\_\_

Strasse/Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_





« Alles nur Fassade », sagen die Leute auf der Strasse.

# Möchten Sie einmal hinter die Fassade sehen?

Die Fassade, sagen viele zu Recht, ist das Gesicht eines Hauses. Für den Fachmann aber, den Ingenieur und Architekten, ist das, was sich hinter einer Fassade verbirgt, oftmals ungleich interessanter und aufschlussreicher. Hier also einmal ein Blick hinter die Fassaden. Für all jene Fachleute, die das 1966/67 erbaute Flaschengeschäft der Brauerei Haldengut nur von aussen kennen:

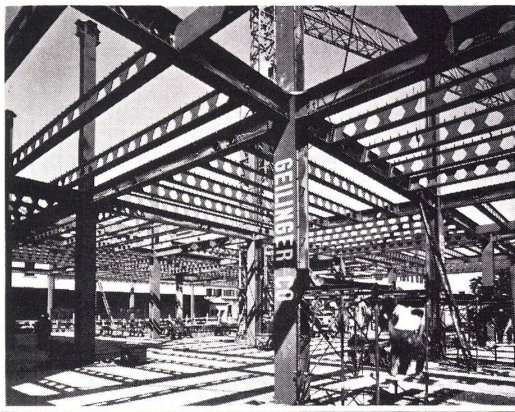
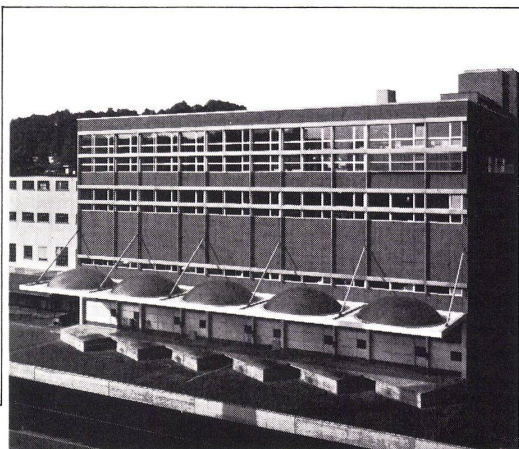
Hauptgrund für die 1150 t schwere Stahl-Konstruktion waren für ETH/SIA-Architekt Peter Stutz zwei Auflagen der Bauherrschaft: Einmal sollte das neue Flaschengeschäft in späteren Jahren ohne allzu grossen Aufwand erweitert werden können – etwas, das bei Stahl-Konstruktionen durch Anschweissen und Verstärken problemlos möglich ist. Zum zweiten galt es, die Bauarbeiten rasch und ohne wesentliche Beeinträchtigung des Betriebes voranzutreiben, und das mitten im Werkgelände.

Der Grundsatz-Entscheid von Bauherrschaft und Architekt erwies sich als richtig: Noch während der ausgedehnte, zum Einlagern von Bier bestimmte Keller ausgehoben und betoniert wurde, stellte die Geilinger Stahlbau AG die für den Stahl-Hochbau benötigten Stahlpilze und Verbundwabenträger bereit. Kaum war dann die Keller-Decke aus Massiv-Beton tragfähig geworden, als auch schon der stählerne Hochbau Geschoss um Geschoss in die

Höhe wuchs. Der Trockenbauweise (einmal fertiggestellte Räume werden nicht mehr in Mitleidenschaft gezogen) ist es zu verdanken, dass noch während der Bauarbeiten im Keller bereits das erste Bier eingelagert werden konnte. Warum also diesen Bau-Bericht nicht mit einem Slogan enden: Ende gut – Haldengut?

*Das neue Flaschengeschäft (Abfüllung, Flaschen-Reinigung, Lagerung) der Brauerei Haldengut AG in Winterthur: Brüstungen aus aussen unverputzten Pretonplatten, Fenster aus isolierten Leichtmetall-Profilen (System Alsec Aluisse).*

*Ein instruktiver Blick auf die Haldengut-Baustelle während der Stahlbau-Arbeiten: Das im Entstehen begriffene Stahlskelett aus Geilinger-Stahlpilzen und Verbundwabenträgern. Stützenraster: 8,80 x 8,80 m, Nutzlast für alle Geschoss-Decken: 2,0 t pro m<sup>2</sup>.*



Egger G 72.132

**Die Geilinger-Gruppe:  
Stahlbau, Metallbau und Fassadenbau.**

**GEILINGER**

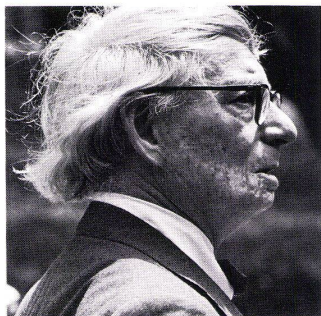
4 UNTERNEHMEN – 1 FIRMENGRUPPE:

GEILINGER STAHLBAU AG, WINTERTHUR/BÜLACH; GEILINGER CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES SA, YVONAND;  
GEILINGER AG, METALLBAU, WINTERTHUR; GEILINGER AG, BAUELEMENTE, ELGG.



# Neue Bücher aus dem Verlag für Architektur Artemis

## Louis I. Kahn Architect

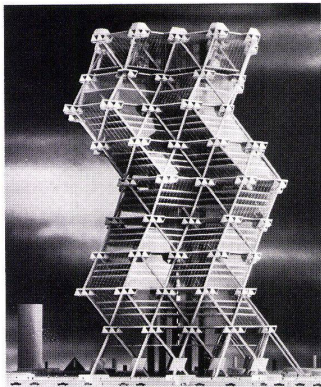


Herausgegeben von Romaldo Giurgola und Jaimini Mehta, 252 Seiten, 471 schwarzweisse und 9 farbige Abbildungen, deutsch und französisch, Leinen 118.—, April 1975

Anlässlich der letzten Besprechung mit Lou — so nannten ihn alle seine Studenten und Mitarbeiter, Kollegen und Freunde — ging es um die Titelfassung und Umschlaggestaltung für dieses Buch. Genau so bescheiden, wie er sich in seinen einfachen Ateliers in Philadelphia bewegte, so simpel wie ein Türschild wünschte er die Umschlaggestaltung zur Darstellung seines Lebenswerkes: Kahn, architect.

Zwei Monate später, im März 1974, erlag er auf der Rückkehr aus Indien, wo er das Voranschreiten seiner neuesten Bauten überwachte, einer Herzattacke. Damit wird dieses Buch zu einer einzigartigen Dokumentation über Leben und Werk Kahns, dessen Zustandekommen er wünschte, förderte und in Anlage und Gestaltung mitbestimmte.

Die Faszination, die von dieser Persönlichkeit ausging, ist vor allem auf die geistige Durchdringung der Formen und Materialien als Basiselemente der Architektur zurückzuführen. Ein oft geäussertes Bemühen Kahns kam in den Fragen zum Ausdruck: „Was möchte ein Gebäude wohl sein wollen?“ oder „Ist der Innenraum einer Säule mit Hoffnung gefüllt?“ oder „Was bedeutet eine Wand?“ Mit dieser metaphysischen Betrachtungsweise stellte Kahn neue Massstäbe und Forderungen an das Berufsbild des Architekten. Damit hat er die Diskussion um den Fortbestand der Architektur in den USA und auch in der übrigen Welt sowie das Selbstverständnis des Architekten in einer Weise beeinflusst wie keiner seit Frank Lloyd Wright. Er brach als erster mit dem in den USA durch Gropius und Mies van der Rohe vertretenen internationalen Architekturstil in Stahl und Glas, der durch so mannigfache Nachahmung zur Monotonie erstarrte. In Kahns Bauten ahnt man neue Dimensionen, die an antike oder mittelalterliche Strukturen erinnern.



Alarmbild der Gegenwart!

## Hans Boesch Der Mensch im Stadtverkehr



112 Seiten, zahlreiche Illustrationen, broschiert 19.80, April 1975

Niemand entgeht heute der Konfrontation mit dem Strassenverkehr: sei es als Benützer eines privaten oder öffentlichen Vehikels, sei es als unverdrossener Fussgänger, der sich in die Wildnis des Stadtverkehrs hineinwagt. Der Verfasser dieser Darstellung — die in der „Alarmbild“-Serie nach Kellers Bestseller über „Bauen als Umweltzerstörung“ folgt — ist ein Fachmann, aber gleichzeitig als Schriftsteller bekannt, und weiss deshalb seinen Stoff so zu präsentieren, dass er sich auch dem Laien als kurzweilige Lektüre darbietet.

Studio *paperback*

## Architektur und Lebensform im islamischen Stadtwesen

Von Stefano Bianca. 192 Seiten, mit 71 Abbildungen, broschiert 26.80, März 1975

In dieser Ausgabe der Reihe Studiopaperback wird der besondere Charakter des islamischen Stadtwesens erläutert. Dann wird am Beispiel der marokkanischen Stadt Fes, die von der europäischen Kolonisation fast unberührt geblieben ist, die Verschmelzung von historischen Bauwerken mit jüngeren Wohnbauten, Märkten und Gewerbebauten betrachtet. Dieses ungebrochene Weiterbestehen und der beinahe unveränderte Lebensrahmen bieten dem Verfasser den Vorteil, dass er sich für seine Untersuchung auf unmittelbar anschauliche Eindrücke stützen kann.



### BESTELLSCHEIN

Ich/Wir bestelle(n) aus dem Verlag für Architektur Artemis

— Ex. Louis I. Kahn, Architect, à Fr. 118.—

— Ex. Hans Boesch, Der Mensch im Stadtverkehr, à Fr. 19.80

— Ex. Stefano Bianca, Architektur und Lebensform, à Fr. 26.80

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Plz., Ort \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_

Senden Sie bitte diesen Bestellschein an die

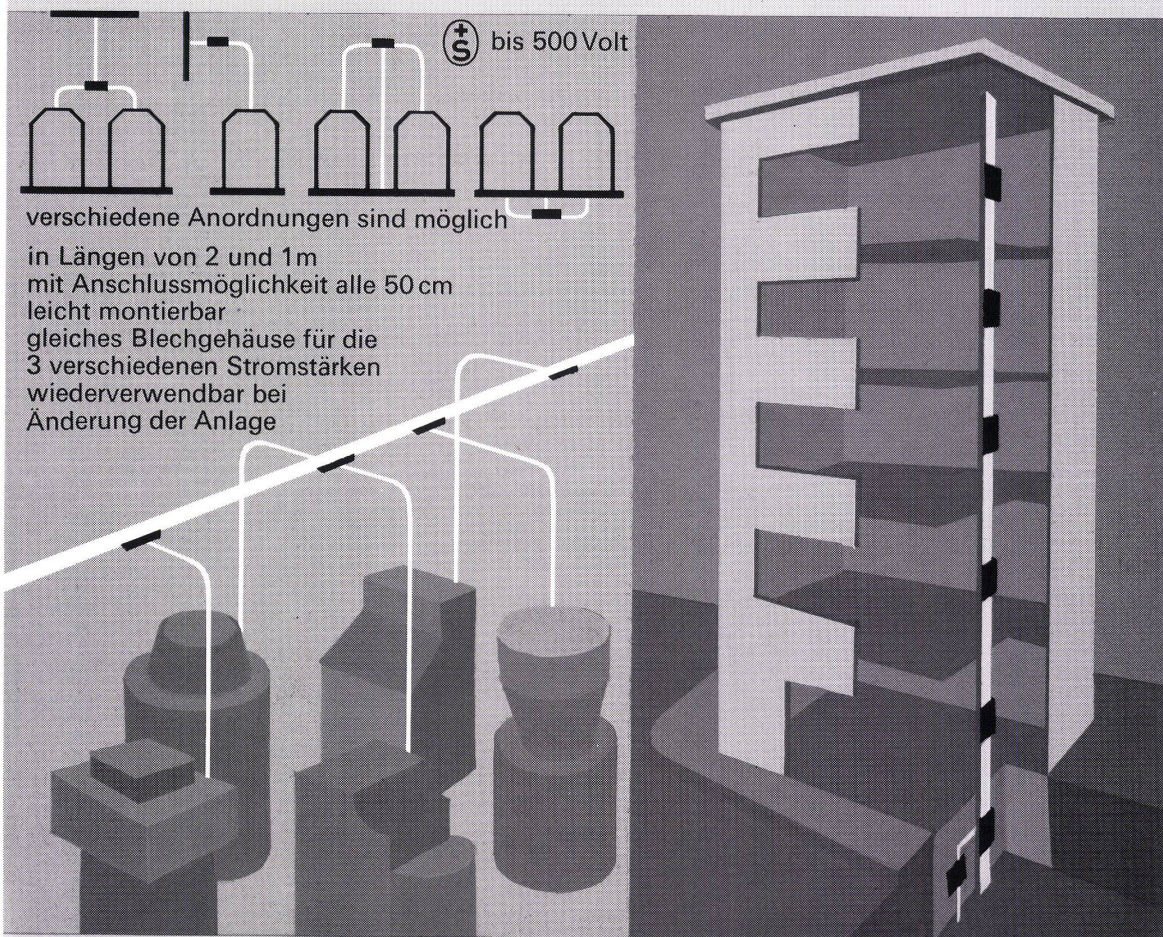
Alfa Bücherpost, Zeltweg 48, 8032 Zürich



# WOERTZ Stromkanäle



für 250, 350 und 500 Amp  
als horizontale Schienenverteiler in Industriebetrieben  
als vertikale Schienen-Steigleitungsverteiler in Hochhäusern



verschiedene Anordnungen sind möglich

in Längen von 2 und 1m  
mit Anschlussmöglichkeit alle 50 cm  
leicht montierbar  
gleiches Blechgehäuse für die  
3 verschiedenen Stromstärken  
wiederverwendbar bei  
Änderung der Anlage

Verlangen Sie Unterlagen  
oder Vertreterbesuch



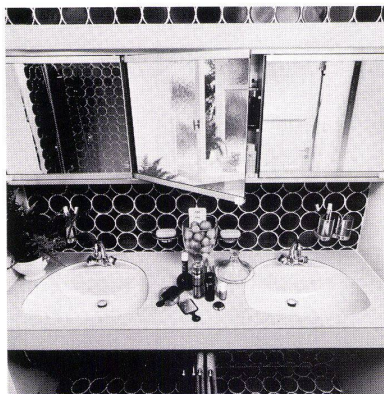
**OSKAR WOERTZ BASEL**

Fabrik elektrotechnischer Artikel 4002 Basel  
Eulerstrasse 55 Tel. 061 23 45 30 Telex 63179





Einbauwanne 180×80 cm. Wand- und Bodenbelag: blaues Japan-Mosaik.



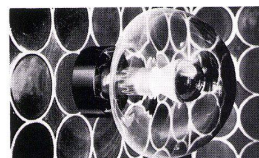
Doppel-Lavabo und Spiegelschrank.



Wand-WC und Wand-Bidet.



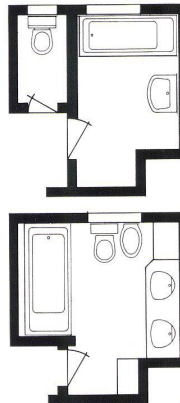
Klappschränk für Schmutzwäsche.



Leselampe über der Wanne.



Bademischer.



## "Meine Aufgabe für das neue Badezimmer? Familie F. brauchte einfach mehr Platz und mehr Bewegungsfreiheit."

Architekt S., in Z., hat Geschäftshäuser, Wohnüberbauungen und Industriebauten entworfen. Auf die Frage, ob die Gestaltung eines Badezimmers nicht doch ein wenig zu simpel sei, meint Herr S.:

«Zu unseren Aufgaben gehört sogar der Entwurf von Türklinen. Die Aufgabe für Herrn F. in K. war sehr reizvoll. Hier konnte ich in einem Haus der 30er Jahre die damaligen Vorstellungen vom Bad unserer heutigen Vorstellung anpassen.»

Herr S. hat mit dem Einbeziehen des vorher separaten WCs (es gibt noch ein zweites im Haus) ca. 60 cm mehr Platz in der Länge des Badezimmers geschaffen. Und was das bedeutet, zeigen die beiden Grundrisse «vorher» und «nachher». Familie F. ist sehr zufrieden. Gern haben sie 22 000 Franken für ihr neues Bad ausgegeben.

Übrigens wurde Herr F. durch die «Aktion gegen langweilige Badezimmer» angeregt, mit seinem Bad etwas zu unternehmen.



## Aktion gegen langweilige Badezimmer.

Coupon Schicken Sie mir weitere Ideen für schönere Badezimmer. B+W

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ / Ort: \_\_\_\_\_

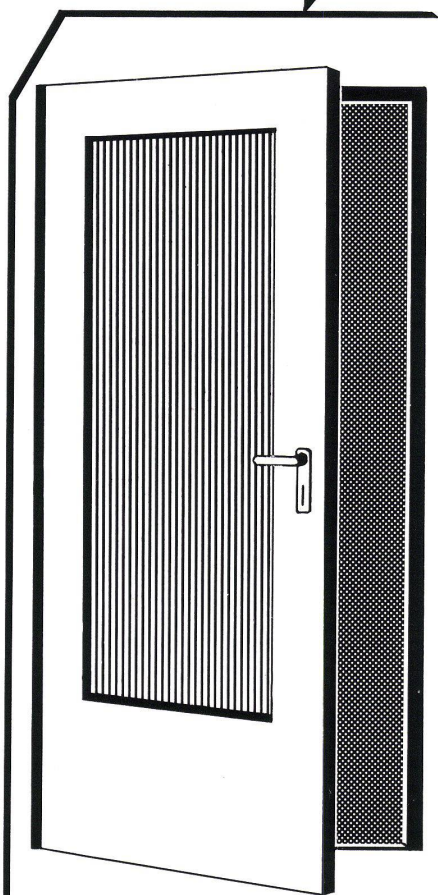
Coupon ausfüllen und einsenden an:

«Aktion gegen langweilige Badezimmer»

Postfach, 8039 Zürich

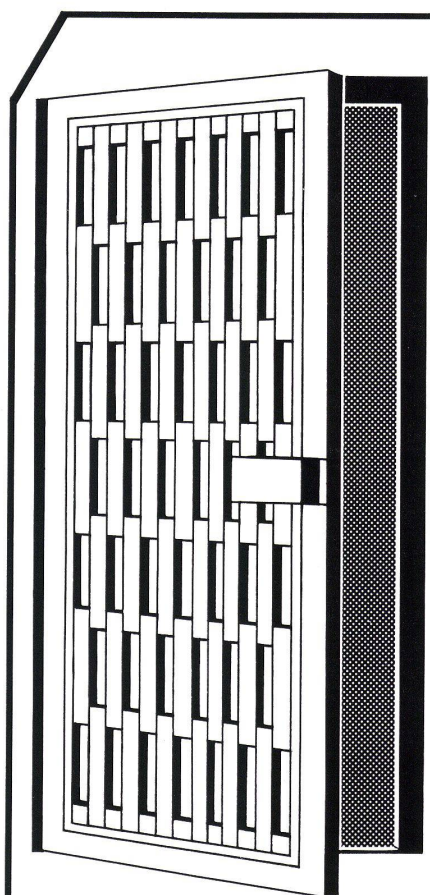


# Türen



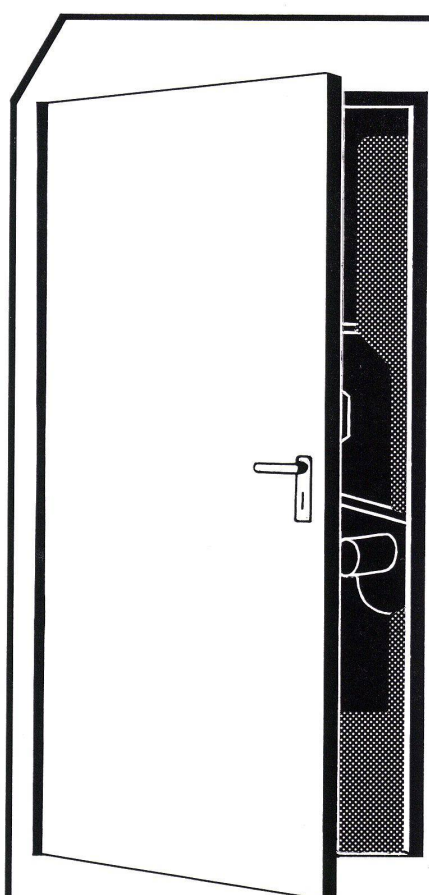
## Wohnungstürelemente

grundlackiert oder mit Holzimitation,  
einbaufertig.  
Stahltüren für Nebenräume.



## Hauseingangstüren

mit Holz-, Kupfer-, Stahl-, Alu- und  
Glasfüllungen, Oberlicht, Seitenteilen,  
elektrischem Öffner, Schliesser etc.



## Feuerschutztüren

gründiert,  
feuerhemmend oder feuerbeständig.

# Baubedarf

Baubedarf Zürich AG 8105 Regensdorf / Zürich

Baucenter Sargans AG 7320 Sargans / SG

## Regensdorf ZH

01 840 27 27

Lager Zürich 5

01 44 03 11

Filiale Gebenstorf AG

056 23 35 55

Filiale Chur GR

081 24 83 83

Depot Zerneß GR

082 8 12 80

Sargans SG

085 2 38 31





# Der Preisbrecher. Der neue Therma- Einbauherd 1000 mit selbstreinigendem Backofen zu Fr. 624.-!

(Anstellmodelle ab Fr. 679.-)

Der neue Therma-Herd ist der erste und einzige seiner Preisklasse mit der modernen, allseitigen, katalytischen Backofenselbstreinigung – wie sie sich bereits in über 25 000 Therma-Herden bewährt hat.

Ein konkurrenzloses Angebot, das auch Sie interessieren müsste. Möchten Sie mehr darüber wissen? Sagen Sie es uns mit dem Coupon oder telefonisch.



**therma**  
haushalt

## Coupon

Der neue Therma-Herd 1000 mit Selbstreinigung interessiert mich/uns.

- ☐ Senden Sie mir/uns bitte Ihre Preisliste.
- ☐ Ihr Vertreter soll mich/uns bei einem Besuch genauer informieren.

Name/Firma \_\_\_\_\_

Strasse/Nr. \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Ein senden an: Therma-Haushalt,  
Abt. 357, 8762 Schwanden

**Besuchen Sie uns an der Muba, Halle 23, Stand 421.**



*in Mailand*  
*Vom 22. bis 26. Mai*

**300 Hersteller  
aus 12 Ländern  
erwarten Sie auf dem STAR**

Die führenden italienischen Erzeuger werden Ihnen das Beste ihrer Produktion vorlegen auf der Welt größtem Frühjahrs-Salon der Teppiche und Heimtextilien. Eine neue Einteilung nach Warendektoren ermöglicht Ihnen schnellstens die Herstellung zahlreicher nützlicher Kontakte.

**\* Möbelstoffe:**

Möbelstoffe und -Leder, einfarbige und gemusterte Samtstoffe gummierte Gewebe, Posamenten und Fransen.

**\* Vorhangstoffe:**

Vorhänge und Gardinen, Vorhangstützen und -Accessoires, textile Wandbeläge.

**\* Teppiche und Teppichböden:**

Moquettes und Verlegungsaustrüstungen, Teppiche aus Gewebe und Fell.

**\* Haushaltswäsche:**

Decken, Bettüberzüge aus Stoff und Fell, Tisch- und Betttücher, Frottiertücher und Badematten.



**STAR  
TEPPICH-UND  
HEIMTEXTILIEN-  
SALON 1975**

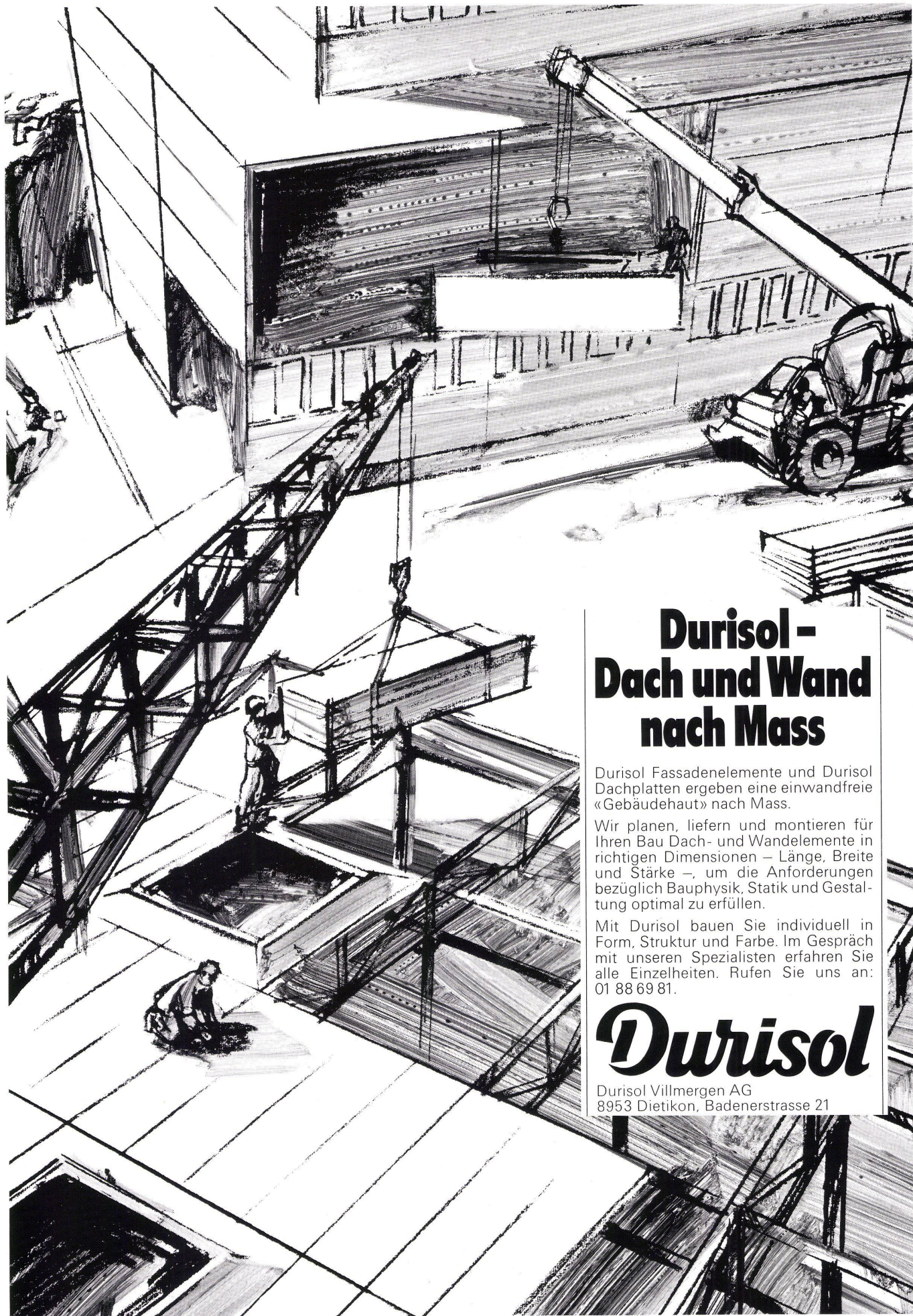
**Mailänder Mustermesse**

Nur für Fachbesucher.

Wir raten Ihnen, Ihren Besuch auf dem STAR mit Ihrem Reisebüro abzusprechen, das in Zusammenarbeit mit ALITALIA ein sehr günstiges Programm « alles inbegriffen » bietet.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an:  
Segreteria Generale STAR,  
128, Viale Monza - 20127 MILANO (Italien).  
Tel. 28.99.991, 28.40.002.





## **Durisol - Dach und Wand nach Mass**

Durisol Fassadenelemente und Durisol Dachplatten ergeben eine einwandfreie «Gebäudehaut» nach Mass.

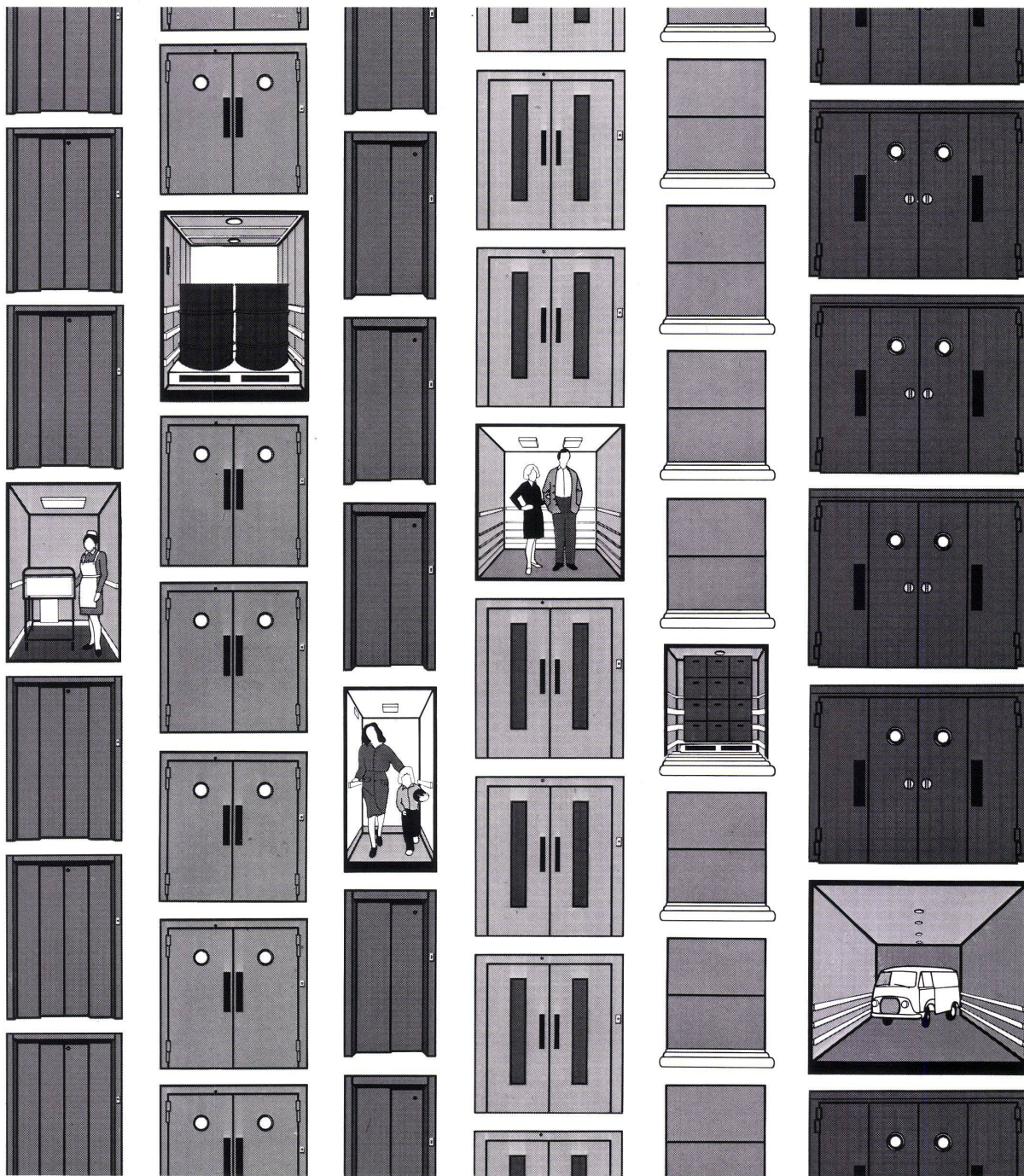
Wir planen, liefern und montieren für Ihren Bau Dach- und Wandelemente in richtigen Dimensionen – Länge, Breite und Stärke –, um die Anforderungen bezüglich Bauphysik, Statik und Gestaltung optimal zu erfüllen.

Mit Durisol bauen Sie individuell in Form, Struktur und Farbe. Im Gespräch mit unseren Spezialisten erfahren Sie alle Einzelheiten. Rufen Sie uns an: 01 88 69 81.

# ***Durisol***

Durisol Villmergen AG  
8953 Dietikon, Badenerstrasse 21





Sie finden bei uns ein umfassendes Angebot an Aufzügen. Mehr noch: Schlieren-Aufzüge lösen Ihre Transportprobleme. Vom einfachen Aufzug für das Wohnhaus bis zur anspruchsvollen Aufzugsgruppe im Geschäftshochhaus, mit volltransistorisierter Steuerung. Immer auf die jeweiligen individuellen Erfordernisse abgestimmt: Personenaufzüge, Warenaufzüge, Bettenaufzüge, Autoaufzüge, Aktenaufzüge, Speisenaufzüge. Ausserdem projektiert und baut Schlieren vollautomatische Kleinbehälter-Förderanlagen und Mittelbehälter-Förderanlagen für Spitäler,

Banken usw., sowie komplette Paletten-Förderanlagen für die Industrie. Und hinter jeder Schlieren-Aufzug- oder Förderanlage steht der leistungsfähige zuverlässige Schlieren-Kundendienst. Rufen Sie uns, wenn Sie ein Transportproblem haben. Unsere Fachleute wissen Rat.

Schweizerische  
Wagons- und Aufzügefabrik AG  
Schlieren-Zürich  
Telefon 01 98 74 11 und 98 61 41

**Schlieren**

**...wenn's auf-und vorwärts gehen soll.**